



PROCÈS-VERBAL DES DÉLIBÉRATIONS DE L'ASSEMBLÉE DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL DE LA VILLE DE WESTMOUNT TENUE À L'HÔTEL DE VILLE LE 02 JUILLET 2024 À 15 H 35, À LAQUELLE ÉTAIENT PRÉSENTS :

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE MEETING OF THE GENERAL COMMITTEE OF COUNCIL (GC) OF THE CITY OF WESTMOUNT HELD AT CITY HALL ON JULY 2, 2024, AT 3:35 P.M. AT WHICH WERE PRESENT:

Présidente / Chair	Antonio D'Amico, conseiller / councillor
Mairesse / Mayor	Christina M. Smith
Conseillers / Councillors	Matthew E. Aronson Anitra Bostock Mary Gallery Kathleen Kez Conrad Peart Elisabeth Roux Antonio D'Amico
Absences / Absences	Jeff. J. Shamie
Administration	Julie Mandeville, directrice générale (DG) / Director General (DG) Tom Flies, directeur principal du Bureau de réalisation de projets et gestion du territoire / Senior Director of the Project Office and Territory Management Dave Lapointe, directeur de culture, sports, loisirs et développement social / Director of Culture, Sports, Recreation, and Social Development Anne-Marie Lacombe, directrice de la bibliothèque et des événements communautaires / Director of the Library and Community Events Robert Talarico directeur des travaux publics / Director of Public Works Julia Levitin, directrice des Services juridiques et greffière / Director of Legal Services and City Clerk Nora Topalian, gestionnaire de projets du design urbain / Project Manager of Urban Design Titouan Perriollat, directeur adjoint des travaux publics / Assistant Director of Public Works Dominique Landry, Cheffe de division des parcs et espaces verts / Head of Division of Parks and Green Spaces Pierre-Olivier Gagnon, ingénieur forestier / Forest Engineer
Également présente / Also in attendance	Alicia Klein Rossi, préposée à la rédaction / Drafting Clerk Julien Paquette Verdi, WSP Yann Blanchard, WSP

<p>NOTE AU LECTEUR :</p> <p>Les commentaires et opinions et tout point de vue consensuel exprimés aux présentes sont ceux des participants, en leur capacité individuelle. De ce fait, ils ne lient pas la Ville ou son administration.</p> <p>La Ville et son administration ne sont liées que par les décisions que le conseil municipal autorise dans le cadre d'une assemblée publique au moyen d'une résolution ou d'un règlement.</p>	<p>NOTE TO THE READER:</p> <p>The comments, opinions and any consensus views reflected herein are those of the participants in their individual capacity. As such, they are not binding upon the City or the administration.</p> <p>The City and its administration are only bound by decisions that are authorized by the Municipal Council in the course of a public meeting by way of a resolution or a by-law.</p>
--	---

ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL

GENERAL COMMITTEE AGENDA

Adoption de l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 2 juillet 2024

Adoption of the General Committee meeting Agenda of July 2, 2024

Il est convenu que l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 2 juillet 2024 soit adopté avec l'ajout des points suivants sous Affaires nouvelles :

It was agreed that the agenda of the General Committee of Council meeting of July 2, 2024, be adopted with the addition of the following items under New Business:

- Coop Jeunesse ;
- 150^e de Westmount.

- Youth Coop;
- Westmount 150th Anniversary.

NOMINATION – NOUVEL EMPLOYÉ CADRE

APPOINTMENT – MANAGERIAL POSITION

Anne-Marie Lacombe et Laureen MacLean, se sont jointes à la réunion à 15h39.

Anne-Marie Lacombe and Laureen MacLean, joined the meeting at 3:39 p.m.

Anne Marie Lacombe introduit Laureen MacLean aux membres du comité. Mme MacLean sera nommée temporairement au poste de directrice du département de la bibliothèque et des événements communautaires entre le 15 juillet 2024 et septembre 2025 afin de remplacer un congé de maternité.

Anne-Marie Lacombe introduced Laureen MacLean to the committee members. Mrs. MacLean will be temporarily appointed to the position of Director of the Library and Community Events Department between July 15, 2024, to September 2025 to replace a maternity leave.

Les membres du comité souhaitent à bienvenue à Laureen à la Ville de Westmount.

The committee members welcomed Laureen to the City of Westmount.

MISE EN OEUVRE DE MESURES TACTIQUES DANS LE SECTEUR DE L'AVENUE NOTRE-DAME-DE-GRÂCE (N.D.G) ET DE L'AVENUE CLAREMONT

Tom Flies, Directeur principal – Bureau de projet et gestion du territoire, Nora Topalian, Gestionnaire de projets – Design urbain, Julien Paquette Verdi – WSP, et Yann Blanchard, WSP, se sont joints à la réunion à 15h45.

La firme WSP et l'administration de la Ville présentent le projet de reconstruction de l'avenue Claremont prévue pour l'été 2025 aux membres du comité. Il est mentionné qu'avant de procéder à un réaménagement permanent de l'avenue Claremont, il y a l'occasion de tester un nouvel aménagement autour de l'îlot N.D.G-Claremont à l'été 2024.

L'administration et la firme WSP proposent la fermeture du tronçon de l'avenue N.D.G qui relie l'avenue Claremont à l'avenue Westmount, pour éventuellement donner une nouvelle vocation à cet espace.

L'équipe WSP présente ensuite le portrait de la situation actuelle dans la zone ciblée ainsi des effets de la fermeture du tronçon visé sur la circulation. Une étude sera réalisée post-implantation pour tirer des résultats de l'aménagement tactique pour l'avenue Claremont.

Les membres du comité posent des questions et se sont prononcés sur le sujet.

Il est suggéré de communiquer avec les écoles, tel que le collège Marianopolis, et les résidents qui seront touchés par ce nouvel aménagement pilote.

Julien Paquette-Verdi – WSP, et Yann Blanchard – WSP, quittent la réunion à 16h38.

Il est aussi suggéré d'établir une date d'échéance pour ce projet piloté et de créer un plan de communication pour les résidents de la Ville afin de les informer des changements à l'avance.

IMPLEMENTATION OF TACTICAL MEASURES IN THE NOTRE-DAME-DE-GRÂCE (N.D.G) AVENUE AND CLAREMONT AVENUE AREA

Tom Flies, Senior Director of the Project Office and Territory Management, Nora Topalian, Project Manager of Urban Design, Julien Paquette Verdi, WSP, and Yann Blanchard, WSP, joined the meeting at 3:45 p.m.

The WSP firm and the City's administration presented the Claremont Avenue reconstruction project, scheduled for summer 2025, to the committee members. It was mentioned that before proceeding with a permanent redevelopment of Claremont Avenue, there would be an opportunity to test a new layout around the N.D.G.-Claremont block in the summer of 2024.

The administration and WSP are proposed to close the section of avenue N.D.G. that links avenue Claremont to avenue Westmount, to eventually give this space a new vocation.

The WSP team then presented a portrait of the current situation in the target area, and the effects of closing the targeted section on traffic. A post-implementation study will be carried out to derive tactical layout results for Claremont Avenue.

The committee members asked questions and commented on the matter.

It is suggested to communicate with schools, such as Marianopolis College, and residents who will be affected by this new pilot development.

Julien Paquette-Verdi – WSP, and Yann Blanchard – WSP, left the meeting at 4:38 p.m.

It was also suggested that a deadline be set for this pilot project, and that a communication plan be created for city residents to inform them of changes in advance.

Il est mentionné que ce projet pilote a pour but de sécuriser la zone en dirigeant le trafic en sens unique sur le côté nord du tronçon et de donner plus de priorités aux cyclistes et aux piétons.

- **Il est convenu de** réaliser le projet pilote autour de l'îlot N.D.G et Claremont ainsi que l'étude post-implantation telle que proposée par l'administration et la firme WSP.
- **Il est convenu que** l'administration établit une date d'échéance pour le projet et un plan de communication

It is mentioned that the aim of this pilot project is to make the area safer by directing one-way traffic on the north side of the section and giving greater priority to cyclists and pedestrians.

- **It was agreed to** carry out the pilot project around the N.D.G. and Claremont zone, as well as the post-implantation study, as proposed by the administration and WSP.
- **It is agreed that** the administration establish a deadline for the project and a communication plan.

PLAN D'ACTION POUR LE PARC KING GEORGE (PKG) ET LE SUMMIT WOODS

Robert Talarico, directeur – aménagement urbain, Titouan Perriollat, directeur adjoint – aménagement urbain, Dominique Landry, Cheffe de division – parcs et espaces verts et Pierre-Olivier Gagnon – ingénierie forestière, se sont joints à la réunion à 16h56.

Dominique Landry présente aux membres du comité Pierre-Olivier Gagnon, le nouvel ingénieur forestier de la Ville de Westmount. Les membres du comité souhaitent la bienvenue à Pierre-Olivier à la Ville. Les premiers mandats de Pierre-Olivier incluent le PKG et *Summit Woods*.

Pierre-Olivier Gagnon a fait une démonstration des données sur les arbres qu'il a recueillies dans le parc King George ainsi que des interventions prévues pour ces arbres à l'été et à l'automne 2024 ainsi qu'en 2025. Il a également mentionné que les poiriers du parc seront replantés ailleurs dans la Ville. De plus, à la suite de la chute de l'arbre dans le parc King George il y a un mois, l'administration a pris les mesures nécessaires pour assurer des mesures de sécurité supplémentaires et l'abattage des arbres dans le parc PKG.

ACTION PLAN FOR KING GEORGE PARK (KGP) & SUMMIT WOODS

Robert Talarico, Director - Urban Planning, Titouan Perriollat, Assistant Director – Urban Planning, Dominique Landry, Head of Division – Parks and Green Spaces and Pierre-Olivier Gagnon – Forest Engineer joined the meeting at 4:56 p.m.

Dominique Landry presented Pierre-Olivier Gagnon, the new Forest Engineer of the City of Westmount, to the committee members. The committee members welcomed Pierre-Olivier to the City. Pierre-Olivier's first mandates include KGP and *Summit Woods*.

Pierre-Olivier Gagnon demonstrated the tree data he gathered in King George Park along with the planned interventions for these trees for Summer and Fall 2024 as well as in 2025. He also mentioned that the pear trees in the park will be replanted elsewhere in the City. In addition, following the falling of the tree in King George Park a month ago, the administration took the necessary steps to ensure extra safety precautions and tree felling in KGP.

Il est mentionné que pour chaque arbre abattu, un autre arbre sera replanté pour compenser l'abattage. Il est également mentionné que l'objectif de l'administration est d'assurer un équilibre entre les variétés d'arbres et de plantes et de lutter contre les espèces végétales envahissantes qui ont un impact sur la biodiversité des espaces verts de la ville.

It was mentioned that for every tree felling, another tree will be replanted to compensate for the felling. It was also mentioned that the administration's goal is to ensure an equilibrium between tree and plant varieties and to combat invasive species of plants impacting the biodiversity of the City's green spaces.

Les membres du comité posent des questions et se sont prononcés sur le sujet.

The committee members asked questions and commented on the matter.

Il est mentionné que le plan de plantation et de replantation mentionné débutera au printemps 2025.

It was mentioned that the plantation and replantation plan mentioned will begin in Spring 2025.

Pierre-Olivier Gagnon présente ensuite les données sur les arbres du *Summit Woods* ainsi que le plan d'action pour l'été et l'automne 2024. L'objectif est de redéfinir les sentiers, d'ajouter des poubelles et du mobilier urbain et de protéger la régénération des plantes et des arbres du *Summit Woods* en replantant à nouveau des arbres et en luttant contre les espèces envahissantes. Il a également été mentionné que plusieurs stagiaires travailleront à *Summit Woods* cet été pour aider à l'exécution de ce nouveau plan forestier.

Pierre-Olivier Gagnon then presented the tree data for *Summit Woods* along with the action plan for Summer and Fall 2024. The goal is to redefine the trails, add more waste bins and urban furniture, and protect the regeneration of plants and trees in *Summit Woods* by once again replanting trees and combating invasive species. It was also mentioned that several interns will be working in *Summit Woods* this summer to help execute this new forestry plan.

Les membres du comité posent des questions et se sont prononcés sur le sujet.

The committee members asked questions and commented on the matter.

Il est mentionné de tenir les résidents au courant des travaux réalisés à *Summit Woods* via le site web de la Ville.

It was mentioned to update residents on the work being accomplished in *Summit Woods* via the City's website.

Il est également mentionné que l'administration continuera à faire l'inventaire de l'état des arbres dans les parcs et qu'un plan directeur pour les arbres dans les parcs sera établi pour 2025.

It was also mentioned that the administration will continue to take inventory of the conditions of the trees in the parks and that a master plan for trees in parks will be established for 2025.

Robert Talarico, directeur – aménagement urbain, Titouan Perriollat, directeur adjoint – aménagement urbain, Dominique Landry, Cheffe de division – parcs et espaces verts et Pierre-Olivier Gagnon – ingénierie forestière, quittent la réunion à 17h44.

Robert Talarico, Director - Urban Planning, Titouan Perriollat, Assistant Director – Urban Planning, Dominique Landry, Head of Division – Parks and Green Spaces and Pierre-Olivier Gagnon – Forest Engineer, left the meeting at 5:44 p.m.

- **Il est convenu** d'aller de l'avant avec les plans de plantation et d'arborisation pour *Summit Woods* et King George Park tels que proposés par l'administration.

- **It was agreed to** go ahead with the plant and tree plans for Summit Woods and King George Park as proposed by the administration.

DEMANDE D'UNE RÉSIDENTE POUR LE CHANGEMENT DU NOM D'UNE RUE

REQUEST FROM A RESIDENT TO CHANGE THE NAME OF A STREET

Me Julia Levitin informe les membres du comité qu'un résident a demandé si la Ville peut changer le nom de l'avenue Ingleside en avenue Louis Dudek, en l'honneur du célèbre poète canadien.

Me Julia Levitin informed the committee members that a resident requested that the City change the name of Ingleside Avenue to Louis Dudek Avenue, after the famous Canadian Poet.

Me Levitin explique qu'un changement de nom de rue doit inclure la consultation de la population et la consultation et l'accord de la Commission de la toponymie. En cas d'acceptation, la commission enverra un rapport avec sa décision et la Ville devra adopter une résolution pour déposer le changement de nom.

Me Levitin explained that a renaming of a street must include the consultation of the population and of the consultation and agreement from the *Commission de la toponymie*. If accepted, the commission will send a report with its decision and the City must adopt a resolution to table the name change.

Les membres du comité posent des questions et se sont prononcés sur le sujet.

The committee members asked questions and commented on the matter.

Il est suggéré de demander à la bibliothèque ou à l'Association historique de Westmount d'explorer le sujet et de présenter ses recherches sur le poète Louis Dudek et le processus de changement de nom des rues aux membres du comité lors d'une séance ultérieure du comité général.

It was suggested to ask the Library or the Westmount's Historic Association to explore the topic and to present its research on both the poet Louis Dudek and the process of renaming streets to the committee members at a later general committee sitting.

- **Il est convenu de** demander à la bibliothèque ou à l'Association historique de Westmount d'explorer ce sujet et de présenter ses conclusions aux membres du comité.

- **It was agreed to** ask the library or the Westmount's Historic Association to explore this topic and present its findings to the committee members.

Le conseiller d'Amico s'est joint à la réunion à 18h.

Councillor D'Amico joined the meeting at 6:00 p.m.

ALIGNEMENT PLANIFICATION STRATEGIQUE INTERNE

INTERNAL STRATEGIC PLANNING ALIGNEMENT

Julie Mandeville, directrice générale, informe les membres du comité qu'elle souhaitait mettre en œuvre une planification stratégique interne, l'année électorale approchant à grands pas. Elle explique qu'un plan stratégique fournira une vision claire en guidant l'équipe de gestion dans l'alignement de ses efforts sur les objectifs du Conseil. Il contribuera à faire en sorte que toutes les actions et décisions soient judicieuses et orientées vers la réalisation des objectifs de la ville.

Julie Mandeville, the Director General, informed the committee members that she would like to implement an internal strategic planning alignment as the election year is soon approaching. She explained that a strategic plan will provide a clear vision by guiding the management team in aligning their efforts with Council goals. It will help ensure that all actions and decisions are purposeful and directed towards achieving the City's objectives.

Ce plan stratégique interne inclura à la fois les équipes de direction et les employés de la ville. Mme Mandeville mentionne également qu'elle aimerait mettre en place un programme de reconnaissance des employés de la ville.

This internal strategic plan will include both the management teams and the employees of the city. Mrs. Mandeville also mentioned that she would like to implement an employee recognition program to acknowledge the City's employees.

Les membres du comité posent des questions et se sont prononcés sur le sujet.

The committee members asked questions and commented on the matter.

- **Il est convenu de** mettre en œuvre le plan stratégique interne pour le reste de l'année 2024 tel que proposé par l'administration.

- **It was agreed to** implement the internal strategic plan for the remaining of 2024 as proposed by the administration.

RENOUVELLEMENT DU BAIL MOUTON NOIR

MOUTON NOIR LEASE RENEWAL

Julie Mandeville informe les membres du comité que le bail avec Mouton Noir arrivera bientôt à échéance. La Ville souhaite renouveler le bail pour une période de deux (2) ans avec quelques modifications au bail. Mouton Noir accepte le renouvellement du bail de son côté.

Julie Mandeville informed the committee members that the lease with Mouton Noir will soon expire. The City would like to renew the lease for a period of two (2) years with some modifications to the lease. Mouton Noir accepts the lease renewal on their end.

Les membres du comité posent des questions et se sont prononcés sur le sujet.

The committee members asked questions and commented on the matter.

- **Il est convenu de** renouveler le bail du Mouton Noir.

- **It is agreed to** renew the Mouton Noir lease.

SUJETS EN COURS: RÉSUMÉ DU CONSEIL L'AGGLOMÉRATION DE MONTRÉAL ET DE L'ASSOCIATION DES MUNICIPALITÉS DE BANLIEUE

ONGOING ITEMS: SUMMARY ON MONTREAL URBAN AGGLOMERATION AND ASSOCIATION OF SUBURBAN MUNICIPALITIES MEETINGS

La mairesse Smith fait le point sur les discussions du conseil d'agglomération de Montréal. L'ordre du jour du mois de juin comprenait des discussions concernant le prêt pour le parc Jean-Mance qui a été remis en question par la ville de Westmount.

Mayor Smith reported on discussions of the Montreal Urban Agglomeration Council. The agenda for June included discussions regarding the loan for Jean-Mance Park that was questioned by the City of Westmount.

AFFAIRES NOUVELLES : COOP JEUNESSE

NEW BUSINESS: YOUTH COOP

On mentionne que lors de la fête du Canada, la Coop Jeunesse s'est présentée et a informé la Ville qu'elle offrait des services aux résidents. Il est suggéré que la Coop aide au ramassage des ordures dans la ville pour ceux qui ont besoin d'aide pour sortir leurs ordures.

It was mentioned that during Canada Day, the Youth Coop presented themselves and they informed the City that they offer services for residents. A suggestion was made to have the Coop help with garbage pickup throughout the City for those who need help taking their trash out.

AFFAIRES NOUVELLES : 150^e DE WESTMOUNT

NEW BUSINESS: WESTMOUNT 150TH

Il est mentionné que les invitations pour le 150^e anniversaire de la ville doivent être envoyées vendredi. Le service de la communication finalisera les invitations et les communications relatives à l'événement.

It was mentioned that the invitations for the City's 150th are to be sent on Friday. The communication's department will finalize the invitations and communications regarding the event.

ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL (suite)

GENERAL COMMITTEE AGENDA (continued)

Approbation des procès-verbaux des réunions du comité plénier des conseils tenues le 3 juin et le 17 juin 2024

Approval of minutes of the meetings of the General Committee held on June 3 and June 17, 2024

L'approbation des procès-verbaux des réunions du comité plénier des conseils tenues le 3 juin et le 17 juin 2024 sont acceptés avec des modifications.

The approval of the minutes of the General Committee of Council meeting held on June 3, 2024, and June 17, 2024, are approved with modifications.

La réunion prend fin à 19 h.

The meeting ended at 7:00 p.m.

Antonio D'Amico
Maire suppléant / Acting Mayor

Julia Levitin
Directrice des Services juridiques et greffière /
Director of Legal Services and City Clerk